

iRobot® Roomba®

Robotický vysavač

Modelová série 500
Český návod



www.irobot.cz

verze 1.1

iRobot®

Vážený majiteli vysavače iRobot Roomba, děkujeme vám za nákup automatického vysavače iRobot Roomba. Vstoupili jste mezi milióny lidí, kteří úklid přenechávají robotům - elegantnímu řešení úklidu.

Věnujte, prosím, čas přečtení tohoto návodu a seznamte se s vaším novým pomocníkem Roomba, abyste dokázali využít všech jeho schopností. Pokud byste měli jakékoliv další otázky, navštivte naše webové stránky www.irobot.cz, kde najdete další užitečné informace.

Děkuji vám za celý náš tým, že jste se rozhodli pro nákup našeho výrobku.

Ať žijí roboti, kteří přinášejí změnu!

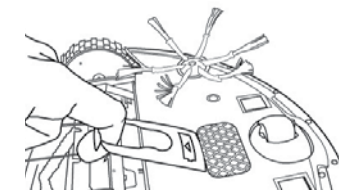
Váš
Colin Angle
Předseda správní rady, výkonný ředitel a spoluzakladatel
iRobot Corporation



Colin Angle
Předseda správní rady, výkonný ředitel a spoluzakladatel
iRobot Corporation

Důležité tipy

⚠ Před prvním použitím Roomby musíte odstranit ochranný štítek baterie



Odstraňte štítek z baterie

Vypnutí a zapnutí Roomby (on/off)

- Pro zapnutí Roomby stiskněte 1x tlačítko CLEAN, tlačítko CLEAN se rozsvítí zeleně
- Pro začátek úklidu stiskněte opět tlačítko CLEAN, ozve se tón a Roomba začne uklízet
- Pro přerušování úklidu stiskněte tlačítko CLEAN v průběhu uklízení
- Pro vypnutí Roomby stiskněte a přidržte tlačítko CLEAN dokud nezhasnou kontrolky

Pokyny pro bezproblémový provoz

Pokud nebudete dodržovat níže uvedené pokyny, můžete přístroj nenávratně poškodit.

- Roomba je velice účinná při úklidu vlasů. Očistěte kartáče Roomby po každém úklidu, zvláště dbejte na čištění ložisek (viz str. 20 bod 4c). Nedodržováním této zásady můžete způsobit poškození kartáčového systému.
Na poškození prokazatelně způsobeně nesprávnou údržbou nelze uplatnit záruční opravu.
- Po každém úklidu vysypte a vyčistěte zásobník na nečistoty a vyčistěte filtr
- Pokud Roomba nepracuje, musí být stále pod napětím. Roomba tedy musí být v dobíjecí stanici - Home Base nebo musí být připojená konektorem. V případě, že tento postup nebudete dodržovat, dojde k poškození baterie. **Na poškození baterie prokazatelně způsobeně nesprávnou údržbou, nelze uplatnit záruční opravu.**

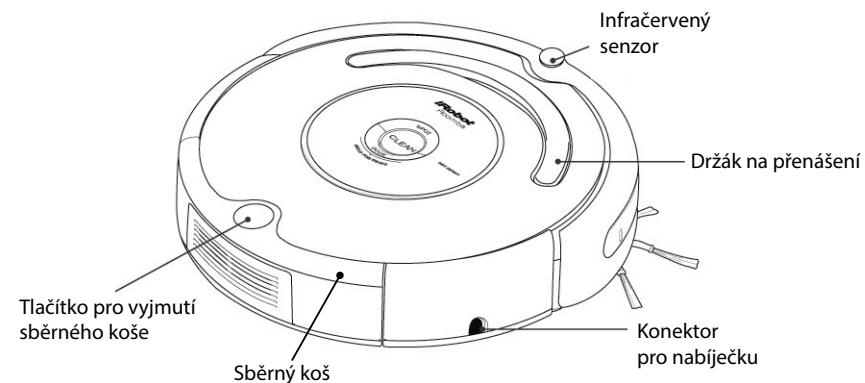
Pozn.: iRobot používá pro své roboty baterie Ni-MH (nikl-metal-hydrid). Jsou to baterie s dlouhou životností, baterie zvládne několik set nabíjecích cyklů. Avšak tento typ baterie vyžaduje specifické zacházení. Baterie musí být stále pod napětím. Proto stále nechávejte Roombu na dobíjecí základně, i když přístroj delší dobu nepoužíváte. Roomba musí být stále připojená k síti.

⚠ Roomba je elektronické zařízení. Nenamáčejte žádnou součást Roomby vodou. Čistěte ji pouze suchým hadříkem.

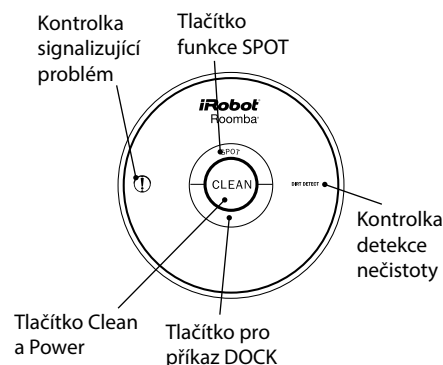
Obsah

| | |
|---|----|
| iRobot Roomba popis | 5 |
| Uklízeční režimy | 6 |
| Úklidový systém | 7 |
| Sběrné koše | 8 |
| Nabíjení a životnost baterie | 9 |
| Virtual Wall® (Virtuální stěna) | 11 |
| Virtual Wall® Lighthouses™ (Virtuální majáky) | 12 |
| Home Base® (Nabíjecí základna) | 14 |
| Bezdrátové ovládání (Wireless Command Center) | 15 |
| Dálkový ovladač | 16 |
| Časový plánovač Roomby | 17 |
| Pravidelná údržba | 19 |
| Odstraňování problémů | 22 |
| Často kladené dotazy | 24 |
| Důležité bezpečnostní pokyny | 25 |
| Prohlášení o shodě | 26 |

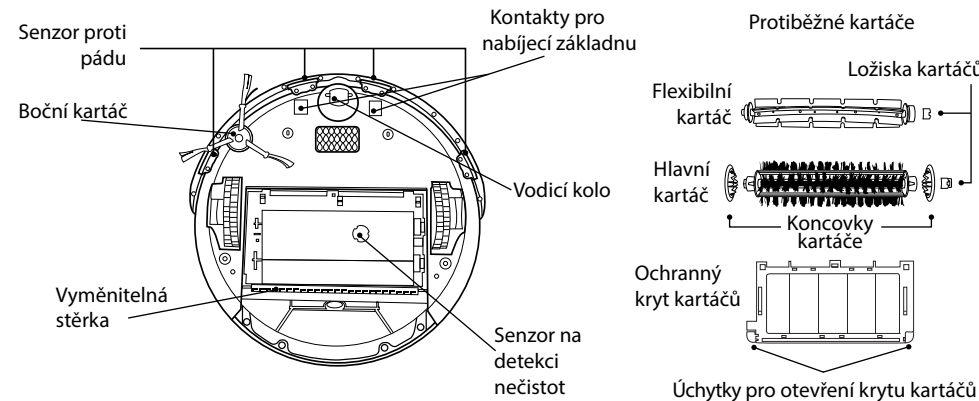
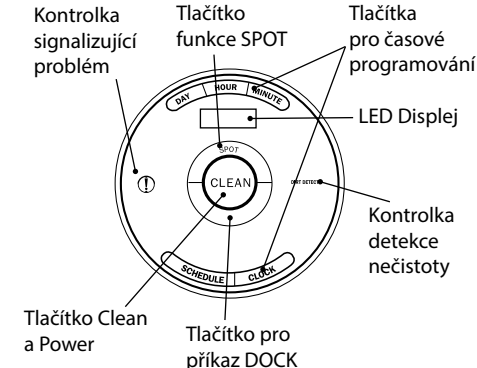
iRobot Roomba popis



Tlačítka a kontrolky (model 510 - 545)



Tlačítka a kontrolky (model 550 a vyšší)



Uklízezí režimy

Roomba uklízí podle nastaveného režimu práce. Má tři režimy úklidu.

Režim Clean - normální úklid (všechny modely)

Roomba si automaticky vypočítá velikost místnosti a podle toho upraví dobu úklidu.

Režim Spot - čištění určitého místa (všechny modely)

Roomba se bude pohybovat po spirálové dráze o průměru asi jeden metr a po stejné dráze zpět do výchozího místa, čímž důkladně vyčistí příslušné místo.

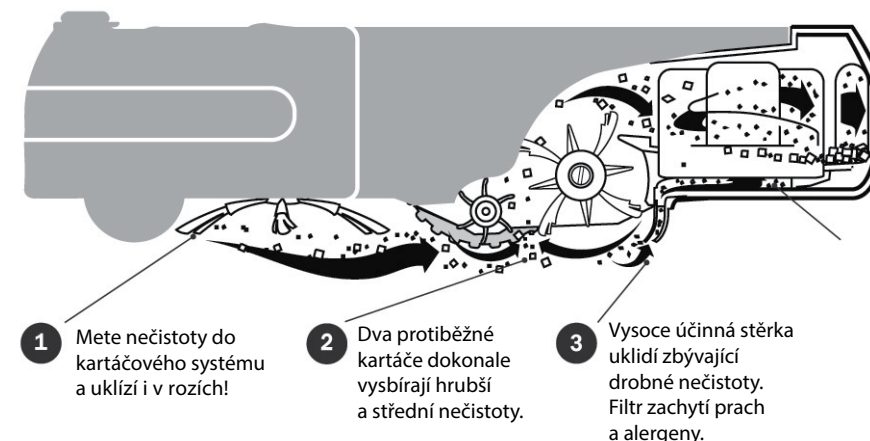
Režim plánovaného úklidu (model 550 a vyšší)

Naplánujete-li čas úklidu, přejde vysavač do režimu plánovaného úklidu. V naplánovaném čase Roomba vyjede ze základny, uklidí a vrátí se zpět, aby si nabíla baterii.

TIP: Při používání Virtuální zdi s majákem uklízí Roomba každou místnost přibližně 35 minut.

Úklidový systém

Roomba využívá patentovaný třístupňový úklidový systém.



- 1 Mete nečistoty do kartáčového systému a uklízí i v rozích!
- 2 Dva protiběžné kartáče dokonale vysbírají hrubší a střední nečistoty.
- 3 Vysoce účinná stěrka uklidí zbývající drobné nečistoty. Filtr zachytí prach a alergen.

Na jaké typy podlah je Roomba určena?

Roomba uklidí dřevěné a laminátové podlahy, koberce, linolea, dlažbu a díky automaticky výškově nastavitelné čistící hlavě (Cleaning Head Module) se automaticky přizpůsobí všem druhům podlah.

Typy podlah

Roombu lze používat na různých podlahových krytinách, jako je dřevo, koberce, dlažba, PVC a linoleum, jimž se automaticky přizpůsobí.

Roomba sama detekuje schody a podobné překážky. Když se přiblíží k zaobleným hranám, zpravidla se zastaví, ale je-li povrch kluzký, může přes ně přepadnout. Tyto případy jsou zcela ojedinělé. Velmi tmavá podlaha může zhoršit funkci senzoru schodů. Na zcela černých podlahách robot nemusí fungovat vůbec!

Systém ochrany před uvíznutím

Roomba se nezaplete do kabelů, neuvízne na obrubě nebo trásních koberců.

Jestliže zjistí, že se zaplétá, automaticky zastaví hlavní nebo postranní kartáče a pokusí se překážce uniknout.

Pokud se do některého z kartáčů zaplete např. kabel a Roomba nebude schopna se sama vymotat, zastaví se, aby nedošlo k žádnému poškození, a nahlásí příslušnou chybu.

Sběrné koše

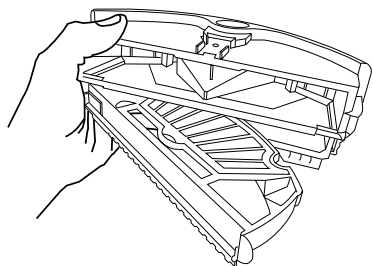
Ve vysavači lze používat dvě výměnné úklidové nádoby.

Vakuový sběrný koš

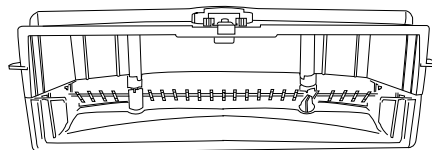
Tato nádoba by se měla používat při každodenním úklidu. Při dvofázové činnosti dva protiběžné kartáče sbírají větší nečistoty, zatímco vakuový systém sbírá prach, drobné nečistoty a pylové částice.

Velkoobjemový sběrný koš (dodává se pouze k modelu označenému PET)

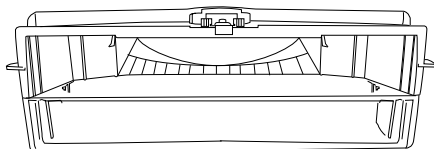
Do velkoobjemového sběrného koše se vejde víc smetí než do vakuového sběrného koše, především zvířecí chlupy. Tuto nádobu používejte pro úklid zvířecích chlupů, pokud během jednoho úklidového cyklu nestačí objem sběrného koše s vakuovým systémem



Vakuový sběrný koš



Velkoobjemový sběrný koš PET



Novější verze PET nádoby s vakuovým systémem

Nabíjení a životnost baterie

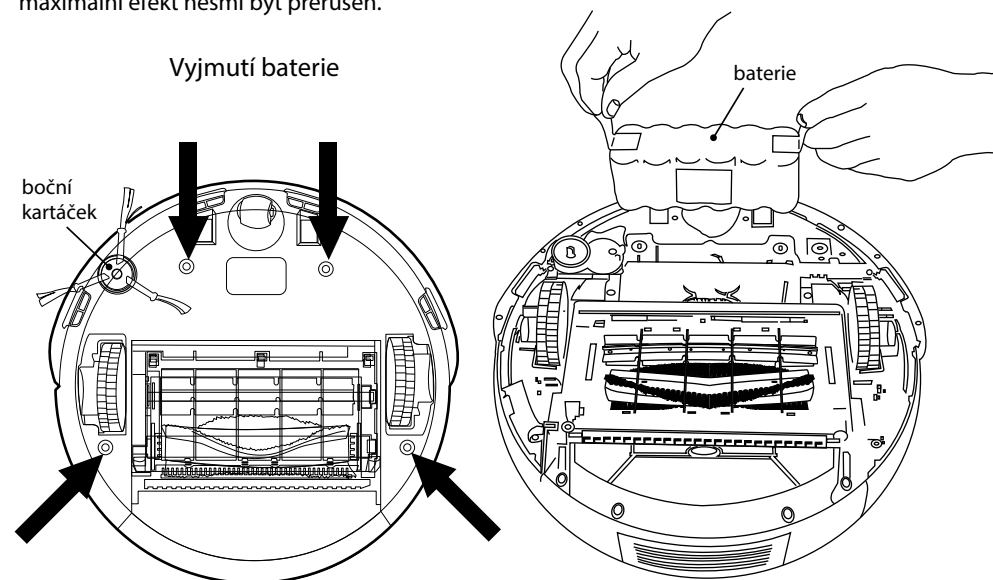
Roomba je poháněna dobíjecími NiMH bateriemi. Baterie vydrží několik set dobíjecích cyklů, než je třeba ji vyměnit, avšak musí být dodrženy všechny zásady nabíjení!!!

Pokud Roomba nepracuje, musí být stále pod napětím. Roomba tedy musí být v Home Base nebo musí být připojena konektorem pro přímé nabíjení. Dobíjecí adaptér musí být řádně připojen do elektrické sítě a kontrolka na něm musí svítit zeleně. V případě, že tento postup nebudete dodržovat, dojde ke zničení baterie. Životnost baterie závisí úměrně zacházení s přístrojem dle návodu. Nejdůležitější faktor pro životnost baterie je, aby robot byl stále pod napětím. Roomba musí být stále v Home Base - dobíjecí základně a toto zařízení musí být připojené k síti. Postupně ubývání kapacity baterie během opakovaného nabíjení a vybití je její zcela přirozenou vlastností a nejedná se o závadu.

TIP: Pokud nebudete Roombu používat delší čas, doporučujeme baterii plně nabít, vyndat ji z Roombly a uskladnit ji na suchém místě při pokojové teplotě.

16hodinové oživovací nabíjení

Pokud jste Roombu dlouho nepoužívali a po nějaký čas byla bez napájení, Roomba potřebuje speciální 16 hodinový oživovací nabíjecí cyklus. Toto nabíjení oživí baterii a zajistí její dlouhou životnost. Kontrolka CLEAN bude rychle pulzovat během oživovacího nabíjení. Roomba si sama zvolí, který režim nabíjení použije. K tomuto 16 hodinovému režimu by nemělo nikdy dojít. Tento režim slouží pouze k minimalizaci škod způsobených nadměrným vybitím baterie z důvodu nedodržení výše zmíněných pokynů. Pro jeho maximální efekt nesmí být přerušen.



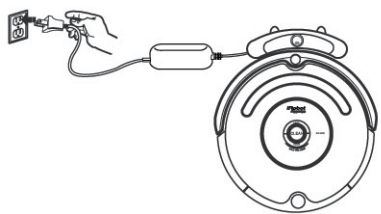
Povolte čtyři šroubky a odmontujte boční kartáček.

Zvedněte spodní kryt a tahem za zelené pásky vyjměte baterii.

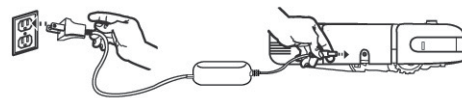
Nabíjení a životnost baterie

Baterii v Roombě nabíjete jedním z těchto dvou způsobů:

1. Použitím dobíjecí stanice Home Base

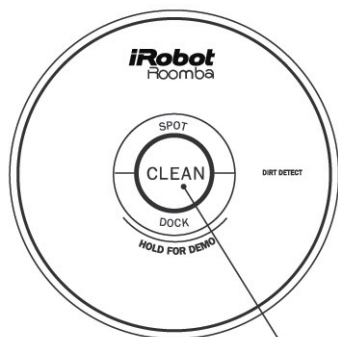


2. Přímé dobíjení



TIP: Pokud je Roomba napojena na nabíjecí základnu, vždy se ujistěte, že je základna připojena do el. sítě a kontrolka na základně svítí.

Tlačítko CLEAN je zároveň světelná kontrolka, která vás informuje o stavu baterie a jejím nabíjení.



CLEAN tlačítko s kontrolkou

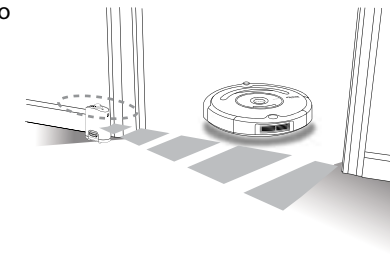
| CLEAN tlačítko s kontrolkou | Význam |
|-----------------------------|------------------------|
| Červená/Pulzující červená | Baterie je vybitá |
| Pomalou pulzující oranžová | Standardní nabíjení |
| Zelená | Baterie je plně nabitá |
| Rychle pulzující oranžová | 16hodinové nabíjení |

Virtual Wall® (Virtuální stěna)

(volitelné příslušenství všech modelů)

Virtuální zdi vysavače Roomba vytvářejí neviditelnou překážku, kterou vysavač nepřejede. Používají se v případě, že potřebujete uklidit jen vyhrazený prostor, případně když chcete vysavači zabránit, aby se příliš přiblížil k elektrickým nebo počítačovým kabelům či křehkým předmětům.

Půdorys paprsku virtuální stěny má tvar klíčové dírky. Část paprsku ve tvaru malého kruhu zabrání vysavači Roomba narazit do virtuální stěny. Část paprsku ve tvaru kruhové výseče blokuje vymezený prostor.

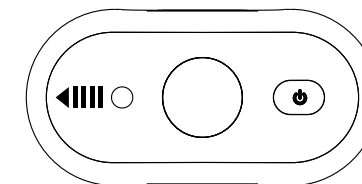


TIP: Namiřte šipky na vrcholu virtuální stěny do prostoru, který chcete zablokovat.

TIP: Lepšího výsledku dosáhnete, umístíte-li virtuální stěnu za průchod nebo otevřené dveře, které chcete blokovat, toto ale neplatí při použití virtuální stěny s majákem (Lighthouse).

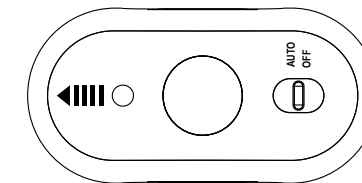
Ručně ovládaná virtuální stěna

Aby se tento typ virtuální stěny aktivoval, je třeba ji na začátku úklidového cyklu ručně zapnout. Ručně ovládaná virtuální stěna (a její indikátor napájení) se vypne sama po 135 minutách. Klesne-li kapacita baterie, začne indikátor napájení virtuální stěny blikat, aby upozornil, že je třeba baterii vyměnit.

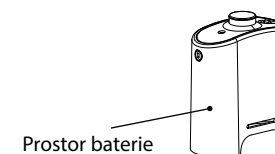


Automatická virtuální stěna

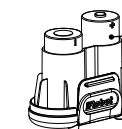
Když je automatická virtuální stěna přepnuta do režimu "Auto", indikátor napájení signalizuje blikáním, že je zapnutá. Klesne-li kapacita baterie, indikátor napájení blikne vždy dvakrát za sebou, aby upozornil, že je třeba baterii vyměnit. Aby se kapacita baterie šetřila, můžete automatickou virtuální stěnu vypínat. V režimu "Auto" by měla baterie vydržet až šest měsíců.



Instalace baterií



Prostor baterie

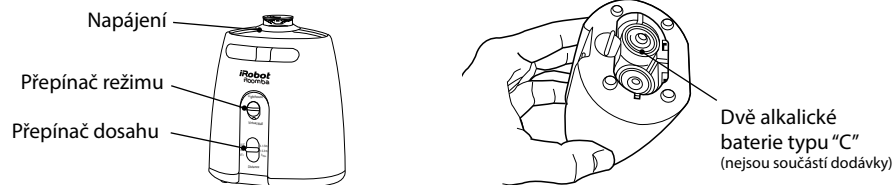


Dvě alkalické baterie typu "C" (nejsou součástí dodávky)

Virtual Wall® Lighthouse™ (Virtuální maják)

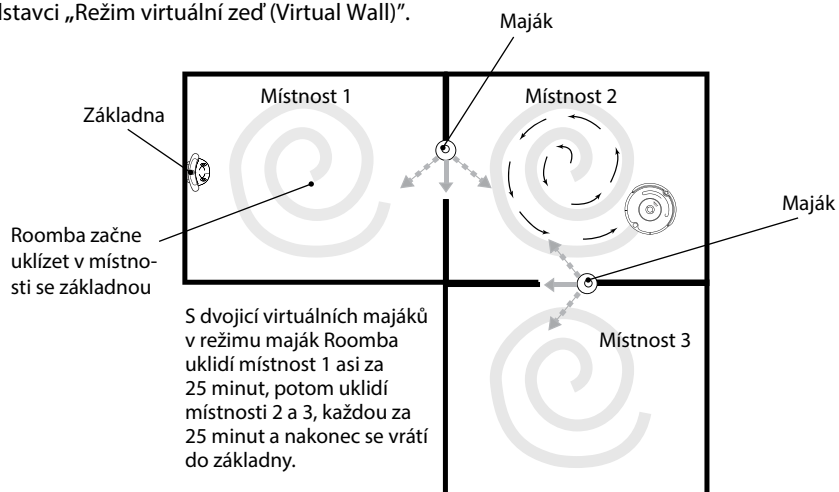
(volitelné příslušenství modelů 570 a vyšších)

Virtuální majáky se zapínají a vypínají automaticky, když je Roomba zapnuta nebo vypnuta. Když jsou v zapnutém stavu, svítí na jejich vrcholu indikátor. Virtuální maják lze používat ve dvou režimech, buď jako maják, nebo jako virtuální stěnu, podle nastavení přepínače.



Režim maják (Lighthouse)

V tomto režimu pomáhá virtuální maják Roombě orientovat se ve vaší domácnosti a uklízet jednu místnost za druhou. Roomba uklidí místnost, kde se zapnula, pak přejede do další místnosti a uklidí ji. Když úklid dokončí, použije maják, aby našla cestu zpět k základně a nabíla si baterii. Funkce přepínače dosahu je shodně popsána v následujícím odstavci „Režim virtuální zeď (Virtual Wall)”.



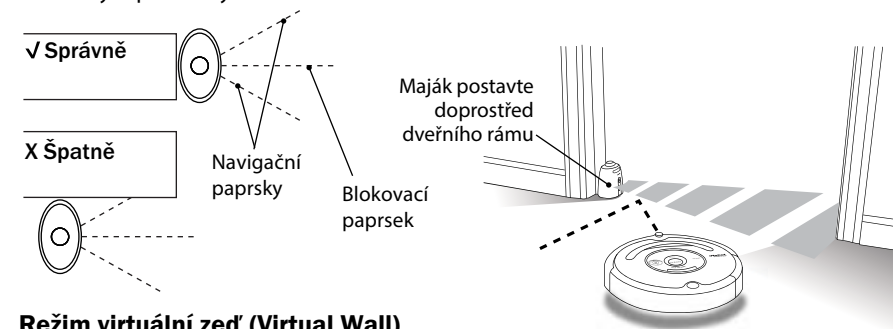
TIP: Při tomto režimu nepřenášejte vysavač během úklidu z místnosti do místnosti.

! UPOZORNĚNÍ: Maják s Roombou komunikují na frekvenci v pásmu 2,4 GHz. Na této frekvenci komunikuje velké množství zařízení jako např. bezdrátové síť Wi-Fi. V případě, že je toto frekvenční pásmo zahlcené jinými zařízeními, nemusí majáky pracovat spolehlivě. K tomuto dochází ve zcela ojedinělých případech.

Virtual Wall® Lighthouse™ (Virtuální maják)

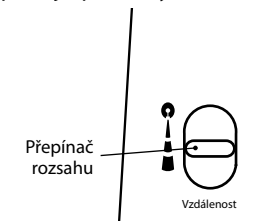
(pokračování)

V režimu maják postavte virtuální maják do dveří mezi místnostmi tak, aby logo iRobot směřovalo dopředu. Neschovávejte maják za stěnu, maják musí být umístěn přesně tak jak je znázorněno na obrázku. Po prvním úklidu si Roomba očísluje a zapamatuje pořadí majáků, proto je mezi sebou nikdy neprohazujte. V případě, že majáky mezi sebou prohodíte, vyjměte z nich baterie, Roombu restartujte a baterie vložte zpět. Restart provedete současným podržením tlačítek SPOT a DOCK na dobu 15 vteřin.



Režim virtuální zeď (Virtual Wall)

V režimu virtuální stěny maják vytváří neviditelnou bariéru, kterou Roomba nemůže překročit. V režimu virtuální stěna postavte maják doprostřed dveřního rámu. Maják dokáže blokovat volný prostor délky až tři metry a to ve třech rozsazích: 0-1 m, 0-2 m, 2,5+ m. Pomocí přepínače dosahu nastavte délku bariéry. Delší bariéra způsobí rychlejší vyčerpání baterií. Pokud bude přepínač dosahu v poloze 2,5+ m (dole) a protějším překážka bude příliš blízko, může dojít k nežádoucímu odrazu paprsku od protějškové překážky a Roomba se v tomto místě může chovat dezorientovaně.



TIP: Virtuální majáky nestavte příliš blízko jeden druhému, do blízkosti základny nebo nábytku, aby nebránily vyzařování paprsku. Tím byste vysavači znemožnili lokalizaci majáků a přejezdu do další místnosti.

TIP: Abyste ušetřili životnost baterií, vyndejte je, když se nechystáte virtuální majáky při úklidu používat. Klesne-li kapacita baterií, začne indikátor napájení virtuálního majáku blikat.

Home Base® (Nabíjecí základna)

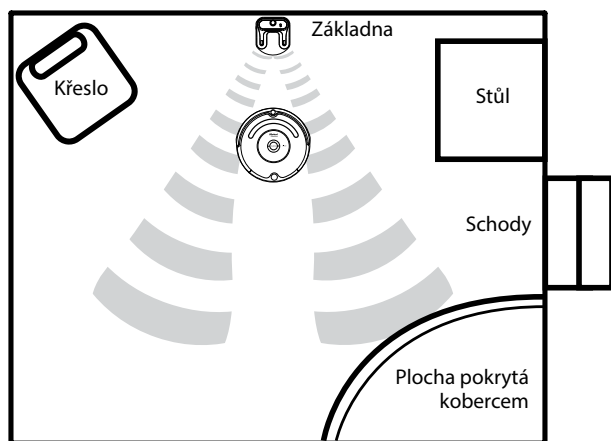
(volitelné příslušenství modelů 520 a vyšších)

Roomba se vrací na základnu na konci úklidového cyklu, nebo když klesne kapacita její baterie. Musí najít infračervený signál nabíjecí základny, aby se dokázala vrátit.

Nabíjecí základnu nechte stále zapnutou. Když je základna připojena do sítě, bliká indikátor napájení, a tak signalizuje, že je připojena ke zdroji napájení. Když se Roomba připojí k základně, začne indikátor napájení svítit nepřetržitě a ukazuje, že se vysavač úspěšně k základně připojí. Při nabíjení tlačítko „Clean“ Roombu pulsuje oranžovou barvou, což je vysvětleno v části „Nabíjení a životnost baterie“ tohoto návodu. Tlačítko „Clean“ se rozsvítí zeleně, když je baterie Roombu plně nabitá a dále nepřetržitě svítí, i když je dobíjecí proces ukončen.

Umístění nabíjecí základny

Nabíjecí základnu byste měli umístit na pevný podklad na takovém místě, kam Roomba bude mít snadný přístup při návratu na konci úklidového cyklu. Postavte ji ke zdi nebo jinému nehybnému předmětu, aby se při parkování vysavače nemohla pohnout. Nepodaří-li se vysavači zaparkovat na první pokus, bude to zkoušet tak dlouho, dokud se mu to nepodaří.



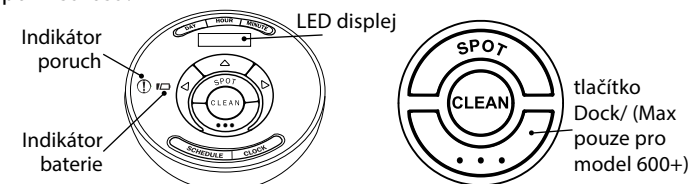
TIP: Základnu neumísťujte v okruhu 1,5 m od schodiště.

TIP: Pokud Roombu ručně přenesete do jiné místnosti odkud nebude mít přístup k nabíjecí základně, podržte tlačítko Clean dokud nezhasne a opětovným stiskem Roombu znovu zapněte. Pokud toto neuděláte, Roomba si bude pamatovat, že byla odebrána z nabíjecí základny a po dokončení úklidu bude nabíjecí základnu hledat až do vybití baterie.

Bezdrátové ovládání (Wireless Command Center)

(volitelné příslušenství modelů 570 a vyšších)

Dálkový ovladač vám umožňuje pohodlně řídit funkce vysavače Roomba, bez nutnosti přímé viditelnosti. Vysavač jím můžete zapnout a vypnout, případně naplánovat čas úklidu a řídit jeho pohyb po místnosti.



| | | |
|--|--|--|
| SPOT (důkladný úklid na určitém místě) | Roomba se bude pohybovat po spirálové dráze o průměru asi jeden metr a po stejné dráze zpět do výchozího místa, čímž důkladně vyčistí příslušné místo. | |
| CLEAN (normální úklid) | Roomba si automaticky vypočítá velikost místnosti a podle toho upraví dobu úklidu. | |
| ... | Modely 570-599 | Vysavač Roomba se pokusí zaparkovat v nabíjecí základně, je-li k dispozici. |
| | Modely 600+ | Při krátkém stisku Roomba přejde do režimu Max a uklízí tak dlouho, jak jí to baterie dovolí. Při dlouhém stisku se Roomba pokusí zaparkovat v nabíjecí základně, je-li k dispozici. |

Spárování vysavače s dálkovým ovladačem

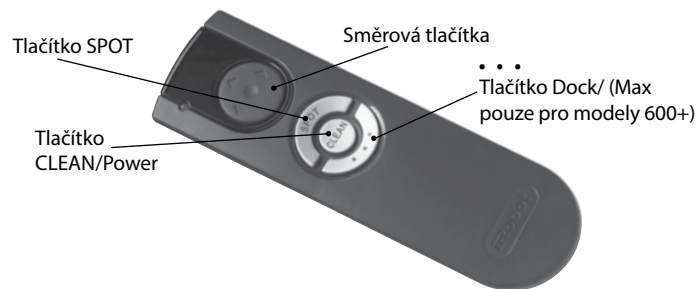
Dálkový ovladač je napájen čtyřmi bateriemi typu „AA“ (nejsou součástí dodávky).

- 1 Zkontrolujte, jestli je baterie vysavače plně nabitá.
- 2 Odpojte kabel napájení nebo vysavač vyndejte ze základny.
- 3 Do dálkového ovladače vložte tři baterie velikosti „AA“.
- 4 Při vkládání čtvrté baterie podržte stisknutou šipku vlevo na ovladači.
- 5 Tlačítko držte stisknuté, dokud Roomba nezačne reagovat. Do té doby budou blikat indikátory dnů v týdnu zprava doleva (od Sat do Sun).
- 6 Nasadte kryt baterií a položte dálkový ovladač na vysavač Roomba.
- 7 Na dálkovém ovladači stiskněte a držte tlačítka DAY a MINUTE asi 2 vteřiny. Indikátory dálkového ovladače bliknou, čímž signalizují, že je párování dokončeno. Při výměně baterií již není potřeba ovladač znovu párovat.
- 8 Dálkový ovladač po chvíli automaticky přejde do úsporného režimu. Při stisknutí libovolného tlačítka již spárovaného ovladače budou indikátory dnů v týdnu blikat zleva doprava (od Sun do Sat), dokud nebude Roomba pod jeho kontrolou.

UPOZORNĚNÍ: Wireless Command Center komunikuje s Roombou na frekvenci v pásmu 2,4 GHz. Na této frekvenci komunikuje velké množství zařízení jako např. bezdrátové sítě Wi-Fi. V případě, že je toto frekvenční pásmo zahlceno jinými zařízeními, nemusí Wireless Command Center pracovat spolehlivě. K tomuto dochází ve zcela ojedinělých případech.

Dálkový ovladač

(volitelné příslušenství modelů 500 a vyšších)



Dálkovým ovladačem můžete pohodlně řídit funkce vysavače Roomba. Vysavač jím můžete zapnout a vypnout. Zároveň tak máte dálkový přístup k těmto povelům:

| | | |
|--|--|--|
| SPOT (důkladný úklid na určitém místě) | Roomba se bude pohybovat po spirálové dráze o průměru asi jeden metr a po stejné dráze zpět do výchozího místa, čímž důkladně vyčistí příslušné místo. | |
| CLEAN (normální úklid) | Roomba si automaticky vypočítá velikost místnosti a podle toho upraví dobu úklidu. | |
| ... | Modely 570-599 | Vysavač Roomba se pokusí zaparkovat v nabíjecí základně, je-li k dispozici. |
| | Modely 600+ | Při krátkém stisku Roomba přejde do režimu Max a uklízí tak dlouho, jak jí to baterie dovolí. Při dlouhém stisku se Roomba pokusí zaparkovat v nabíjecí základně, je-li k dispozici. |

Než budete dálkové ovládání poprvé používat, vložte do něj 2 baterie typu „AA“ (nejsou součástí dodávky).

TIP: Zkontrolujte, jestli je od dálkového ovladače přímý výhled na vysavač a že je ovladač na Roombu namířen.

! Dálkový ovladač, virtuální stěny a nabíjecí základna pracují pomocí neviditelných infračervených paprsků. Pokud jsou všechna jmenovaná zařízení ve stejném prostoru, může Roomba „vidět“ více infračervených signálů a nebude pracovat. Dálkový ovladač nebude účinný, bude-li se vysavač nacházet v blízkosti virtuální stěny.

Časový plánovač Roomba

Scheduling Roomba (model 550 a vyšší)

Nastavení přesného času vnitřních hodin Roomba

Před samotným naplánováním úklidu Roomba musíte nastavit přesný čas vnitřních hodin.

- 1 Zmáčknete a přidržte tlačítko CLOCK.
- 2 Zatímco držíte zmáčknuté tlačítko CLOCK, nastavte den (tl. DAY), hodinu (tl. HOUR) a minuty (tl. MINUTE) pomocí příslušných tlačítek pro nastavení přesného času.
- 3 Pusťte tlačítko CLOCK. Roomba zapípá na znamení, že je čas nastaven.
- 4 Současným stiskem a podržením tlačítek DAY a MINUTE zvolte formát času 12/ 24 h. Roomba změnu ohlásí zapipáním.

Nastavení časového plánovače Roomba

Můžete si nastavit Roombu na uklízení jednou denně na sedm dní v týdnu. Před samotným nastavením časového plánovače Roomba musíte nastavit vnitřní hodiny (viz výše).

Nastavení časového plánovače Roomba (Scheduling Roomba):

- 1 Zmáčknete a přidržte tlačítko SCHEDULE.
- 2 Zatímco držíte zmáčknuté tlačítko SCHEDULE, nastavte den (tl. DAY), hodinu (tl. HOUR) a minuty (tl. MINUTE) pomocí příslušných tlačítek pro nastavení naplánovaného začátku úklidu.
- 3 Pusťte tlačítko SCHEDULE. Roomba zapípá na znamení, že začátek úklidu byl nastaven.

Kontrola naplánovaných časů úklidu a jejich zrušení

Kontrola naplánovaných časů úklidu Roomba:

- 1 Zmáčknete a přidržte tlačítko SCHEDULE.
- 2 Zatímco držíte tlačítko SCHEDULE, mačkejte tlačítko DAY. Zjistíte naplánované časy úklidu Roomba.
- 3 Pusťte tlačítko SCHEDULE.

Zrušení naplánovaného úklidu

- 1 Zmáčkněte a přidržte tlačítko SCHEDULE.
- 2 Zatímco držíte tlačítko SCHEDULE, na displeji se zobrazují dny, pro které byl naplánovaný čas zahájení úklidu. Tlačítkem DAY navolte den, který chcete zrušit.
- 3 Když Roomba zobrazí naplánovaný čas úklidu, který chcete zrušit, zmáčkněte a přidržte tlačítko DAY, abyste zrušili naplánovaný čas v daném dni.
- 4 Pusťte tlačítko SCHEDULE, Roomba pípne na znamení, že naplánovaný čas úklidu byl zrušen.

Změna naplánovaného času uklízení

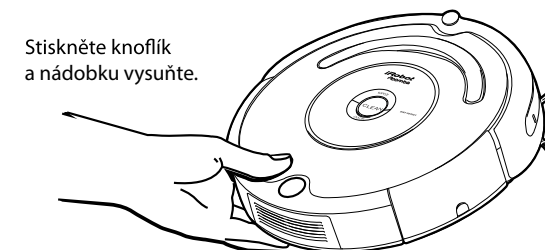
- 1 Zmáčkněte a přidržte tlačítko SCHEDULE.
- 2 Zatímco držíte tlačítko SCHEDULE, na displeji se zobrazují dny, pro které byl naplánovaný čas zahájení úklidu. Tlačítkem DAY navolte den, který chcete změnit.
- 3 Když Roomba zobrazí naplánovaný čas úklidu, který chcete změnit, zmáčkněte tlačítka HOUR a MINUTE a změňte naplánovaný čas úklidu.
- 4 Pusťte tlačítko SCHEDULE. Roomba pípne na znamení, že naplánovaný čas úklidu byl změněn.

TIP: Hodiny vysavače Roomba ukazují buď v režimu 12 hodin (AM/PM - dopoledne/odpoledne) nebo v režimu 24 hodin. Chcete-li přepínat tyto režimy, stiskněte a podržte současně tlačítka DAY a MINUTE asi 3 vteřiny, dokud Roomba nepípne a hodiny se krátce nerozsvítí, čímž signalizují, že byl režim zobrazení přepnut. Hodiny vysavače se vrátí do výchozího režimu 12 hodin (AM/PM), jestliže se odpojí baterie, případně bude silně vybitá.

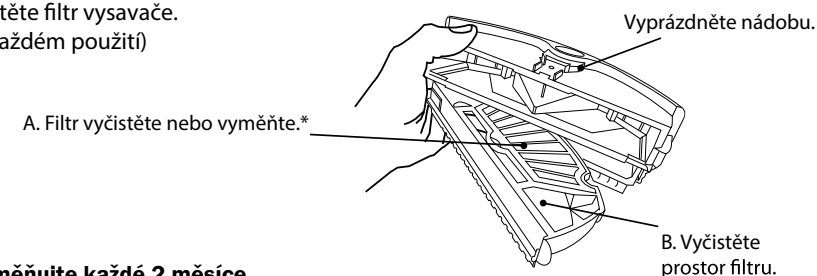
Pravidelná údržba - důležité!

Aby vysavač pracoval s plnou účinností, musíte provádět pravidelnou údržbu:

- 1 Po každém použití vyndejte a vyprázdněte nádobu na smetí.



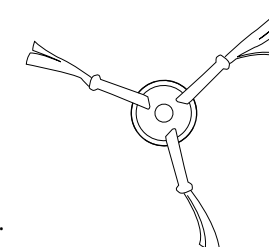
- 2 Vyčistěte filtr vysavače. (po každém použití)



*Filtr vyměňujte každé 2 měsíce.

- 3 Vyčistěte prostor pod bočním kartáčem. (každé tři použití)

Povolte šroubek bočního kartáčku, kartáček sundejte a vyčistěte prostor pod ním. Poté kartáček nasadte (nacvakněte) a zajistěte šroubkem.

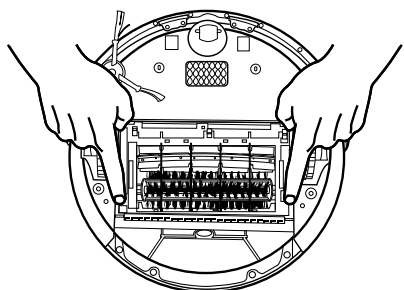


TIP: Po každém úklidu byste měli vyprázdnit nádobku na smetí a vyčistit kartáč. Pravidelně vymontujte a vyčistěte přední kolečko vysavače.

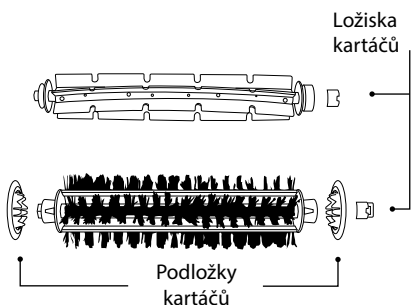
TIP: Všimnete-li si, že vysavač z podlahy sbírá méně nečistot, vyprázdněte nádobu a vyčistěte kartáče.

- 4 Vyčistěte kartáče vysavače.
(po každém použití)

A. Tahem za žluté jazyčky sundejte kryt kartáče.

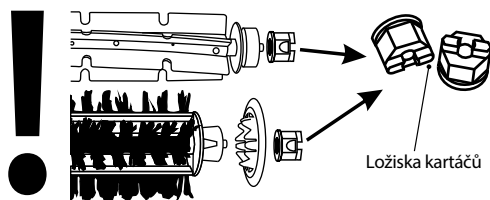


B. Kartáč vyndejte a vyčistěte.

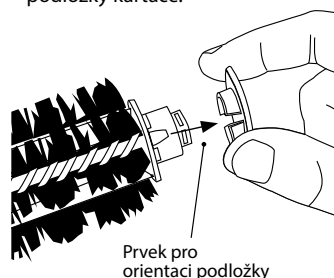


TIP: Při údržbě vysavače Roomba hledejte žlutě zbarvené součásti. Tyto součásti je třeba pokaždé, když vyprazdňujete nádobu vysavače, vyjmout a vyčistit.

C. Tahem sundejte žlutá ložiska a odstraňte vlasy a nečistoty také z osiček pod žlutými ložisky kartáče.



D. Sundejte a vyčistěte také podložky kartáče.



E. Použijte přiložený čistící nástroj, kterým snadno odstraníte vlasy z kartáčů tahem přes jeho štětiny.

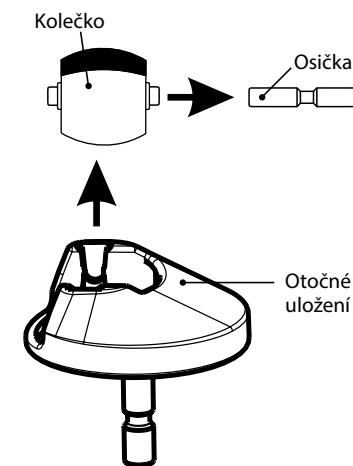


⚠ Nahromadí-li se v kartáči příliš velké množství vlasů, robot se pravděpodobně trvale poškodí. Pravidelně vydávejte kartáče a kontrolujte stav ložisek.

⚠ Nepoužívejte vysavač bez ložisek. Jestliže ložiska Roombu ztratíte, opatřete si prostřednictvím servisního střediska firmy iRobot - podpora@irobot.cz ložiska náhradní.

Čištění předního kolečka (každé tři použití)

- 1 Zatáhněte silou za přední kolečko vysavače a vytáhněte jej ven, společně s otočným uložením.
- 2 Odstraňte všechny nečistoty z prohlubně předního kolečka.
- 3 Přední kolečko vysuňte z jeho uložení a odstraňte vlasy namotané na osičce. Silnějším tlakem z jedné strany úplně vysuňte osičku z kolečka.

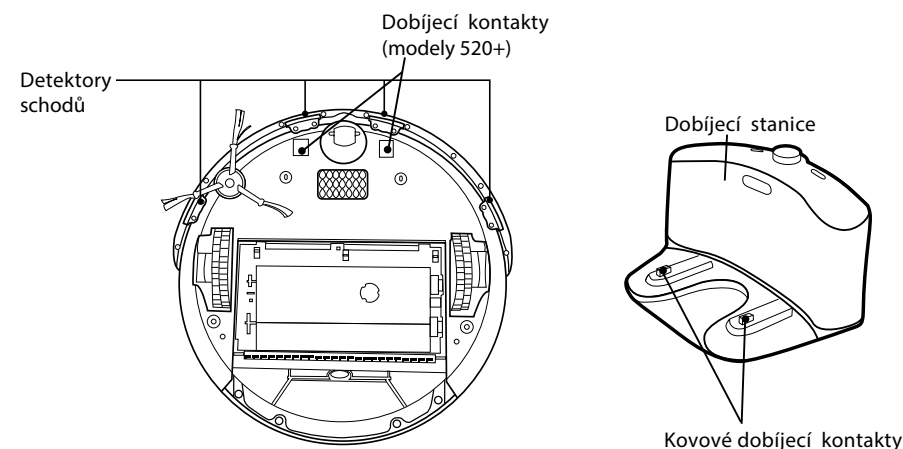


- 4 Osičku vložte zpět a ujistěte se, že se na ní kolečko volně otáčí.
- 5 Kolečko nasadte do otočného uložení a celý modul opatrně nasuňte zpět do vysavače.

⚠ Přední kolečka zablokovaná vlasy a dalšími nečistotami mohou poškodit podlahu.

Vyčistěte detektory schodů a kovové dobíjecí kontakty

- 1 a) Každý ze čtyř detektorů - senzorů otřete čistým suchým hadříkem.
b) Čistým suchým hadříkem opatrně otřete kovové dobíjecí kontakty na těle robota. Na tuto část můžete použít i líh.
c) Čistým suchým hadříkem opatrně otřete kovové dobíjecí kontakty na dobíjecí základně. Na tuto část můžete použít i líh.



Odstraňování problémů

Je-li něco v nepořádku, vysavač vás na to upozorní zvukem dvou tónů znějících jako „ú-ó“, po němž následuje hlasová zpráva (některé modely upozorňují na chybu příslušným počtem pípnutí). Začne také blikat indikátor poruchy. Následující tabulka vám pomůže vyřešit případný problém vysavače. Nepodaří-li se vám takto problém odstranit, navštivte webovou stránku podpory na www.irobot.cz.

TIP: Chcete-li si nechat zopakovat hlasovou zprávu, stiskněte tlačítko „clean“.

Provozní chyby

| Roomba bliká... | Roomba hlásí... | Pravděpodobná příčina | Co dělat |
|--|--|---|---|
| 1 bliknutí (každé 2 vteřiny) | Chyba 1. Přeneste vysavač na jiné místo a restartujte stisknutím tlačítka CLEAN. | Roomba uvízla, její kolečko visí. | Přesvědčte se, jestli vysavač stojí na podlaze pevně. Zapněte jej znovu na jiném místě. |
| | Chyba 2. Otevřete klec kartáče a vyčistěte jej. | Hlavní kartáče vysavače se netočí. | Kartáče vyndejte a vyčistěte. Viz strana 20, zvláště bod 4c. |
| | Chyba 5. Protočte postranní kolečka a vyčistěte je. | Postranní kolečka Roomby vážnou. | Očistěte je od vlasů a nečistot. Zatlačte je zpět a zkontrolujte, jestli se mohou volně točit. Zapněte Roombu znovu na jiném místě. |
| | Chyba 6. Přeneste vysavač na jiné místo a restartujte stisknutím tlačítka CLEAN. | Detektory schodů jsou zašpiněné a Roomba uvízla na nějaké překážce. | Detektory otřete čistým, suchým hadříkem, viz strana 21. Zapněte Roombu znovu na jiném místě. |
| | Chyba 7. Protočte postranní kolečka a vyčistěte je. | Postranní kolečka Roomby často visí. | Očistěte je od vlasů a nečistot. Zatlačte je zpět a zkontrolujte, jestli se mohou volně točit. Zkontrolujte, zda se Roomba často nezasekává na prahu dveří nebo jiné nerovnosti. |
| | Chyba 9. Zkontrolujte a vyčistěte nárazník. | Nárazník Roomby je stlačený nebo jeho snímač je zašpiněný. | 10-20krát poklepejte na nárazník, aby se vysypaly nečistoty, které pod ním uvízly. |
| | Chyba 10. Protočte postranní kolečka a vyčistěte je. | Postranní kolečko vážne. | Pokud vysavač začne kroužit na jednom místě, vyčistěte postranní kolečko od vlasů a jiných nečistot. Zatlačte na kolečka tam a zpět a zkontrolujte, jestli se mohou obě točit. Jestliže se vysavač netočí na místě, je možné, že je v extrémně velké místnosti. Pomocí virtuální stěny vymezte menší plochu úklidu. |
| indikátor poruchy neblíká, bliká pouze Clean (červeně) | Nabijte baterii vysavače. | Baterie Roomby je vybitá. | Připojte vysavač k napájecímu zdroji (nebo jej umístěte do nabíjecí základny), aby se baterie nabila. Viz strana 10. |

Chyby nabíjení (během nabíjení)

| Roomba bliká... | Roomba zobrazuje... (modely 550+) | Roomba hlásí... | Pravděpodobná příčina | Co dělat |
|-----------------|-----------------------------------|-------------------|-----------------------------------|---|
| 1 bliknutí | - | Chyba nabíjení 1. | Baterie Roomby není připojená. | Zkontrolujte, jestli byla odstraněna ochranná páska. Demontujte spodní kryt, vyndejte baterii a znovu ji nainstalujte. Viz strana 9. |
| 2 bliknutí | Err2 | Chyba nabíjení 2. | Roomba hlásí problém s nabíjením. | Nechte vysavač v klidu nejméně hodinu a potom zkuste nabíjení opakovat. |
| 3 bliknutí | Err3 | Chyba nabíjení 3. | Roomba hlásí problém s nabíjením. | Provedte reset softwaru Roomby (viz následující tip) a zkuste nabíjet znovu. |
| 5 bliknutí | Err5 | Chyba nabíjení 5. | Roomba hlásí problém s nabíjením. | Provedte reset softwaru Roomby (viz následující tip) a zkuste nabíjet znovu. |
| 6 bliknutí | Err6 | Chyba nabíjení 6. | Baterie je příliš zahřátá. | Nechte vysavač v klidu nejméně hodinu a potom zkuste nabíjení opakovat. Na Roombu nepokládejte žádné předměty, aby bylo zajištěno řádné chlazení. |
| 7 bliknutí | Err7 | Chyba nabíjení 7. | Baterie Roomby se nechladí. | Nechte vysavač v klidu nejméně hodinu a potom zkuste nabíjení opakovat. Na Roombu nepokládejte žádné předměty, aby bylo zajištěno řádné chlazení. |

TIP: Potřebujete-li resetovat software Roomby, stiskněte současně tlačítko SPOT a DOCK (popř. SPOT a MAX u modelů 600+) na 15 vteřin. Tímto se Roomba resetuje do výchozího nastavení, vymažou se všechny naplánované úklidy, vynulují se hodiny a mohou se vyřešit některé chyby softwaru.

Často kladené dotazy

Proč se postranní kartáč Roomba občas točí na opačnou stranu?

Když se vysavač zaplete do překážek, jako jsou třísně koberce nebo kabely, může se postranní kartáč pomalu nebo i rychle roztočit v opačném směru ve snaze vysavač vysvobodit. Totéž se může přihodit na kobercích s vysokým vlasem. Jestliže taková situace nastane na podlaze s tvrdým povrchem nebo na místě, kde žádné kabely nejsou, bude třeba postranní kartáč vyčistit. Pomocí menšího křížového šroubováku nejprve vyšroubujte šroub ve středu postranního kartáče. Potom postranní kartáč vyndejte a důkladně zbavte všech vlasů a jiných nečistot, které se zachytily na osičce. Kartáč nasadte zpět a zajistěte šroubkem.

Proč se z vysavače občas ozývají zvuky připomínající „dupání“?

Když přijdou kartáče vysavače do kontaktu s třísněmi koberce nebo kabely, začnou se točit na opačnou stranu, aby se uvolnily. To vyvolá zvuk připomínající dupání, který se opakuje přibližně jednou za vteřinu, dokud se kartáče nezbaví překážky. Jestliže Roomba začne „dupat“ tam, kde žádné třísně ani kabely nejsou, bude nutné vyčistit hlavní kartáč, jak je popsáno na straně 20.

Proč Roomba zpomalí pohyb, když se přiblíží k určitým překážkám?

Roomba používá technologii světelného nárazníku, jímž rozezná stěny a jiné překážky, aby stačila zpomalit a překážky se dotknout jen lehce nárazníkem, než změni směr. Vysavač může hůře identifikovat překážky a zpomalovat, když se pohybuje po velmi tmavém nebo černém povrchu nebo když jsou překážky široké méně než 5 cm.

TIP: Další informace můžete najít na webových stránkách podpory: www.irobot.cz.

Důležité bezpečnostní pokyny

⚠ UPOZORNĚNÍ: NEODKRÝVEJTE ELEKTRONICKÉ DÍLY VYSAVAČE, NEROZEBÍREJTE JEHO BATERII ČI NAPÁJECÍ ZDROJ. UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ DÍLY, KTERÉ BY MOHL BĚŽNÝ UŽIVATEL OPRAVIT. OPRAVY PŘENECHTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÍMU PERSONÁLU. ZKONTROLUJTE PROSÍM, JESTLI SE NAPĚTÍ V ZÁSUVCE SHODUJE S JMENOVITÝM NAPĚTÍM PŘIBALENÉHO NAPÁJECÍHO ZDROJE.

Při používání vysavače Roomba buďte vždy opatrní. Abyste minimalizovali riziko poranění nebo poškození majetku, mějte na paměti následující bezpečnostní pokyny, až budete vysavač uvádět do provozu, používat a provádět jeho údržbu:

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Než začnete vysavač používat, seznámte se se všemi bezpečnostními pokyny.
- Bezpečnostní a provozní pokyny uchovejte pro další použití.
- Všem bezpečnostním upozorněním na vysavači, baterii, nabíječe a v návodu k obsluze věnujte náležitou pozornost.
- Dodržujte všechny provozní a uživatelské pokyny.
- Nikdy se nesnažte robota sami opravovat. Většinou to vede k neuznání záruční opravy.

OMEZENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ VYSAVAČE ROOMBA

- Roomba není určena pro použití ve venkovním prostředí.
- Roomba není hračka. Na zařízení si neseďte ani nestoupejte. Malé děti a domácí zvířata by měly být pod dohledem, když Roomba uklízí.
- K čištění používejte jen suchou utěrku. Vyvarujte se polití nebo postříkání vysavače vodou.
- Toto zařízení nepoužívejte ke sbírání hořících ani kouřících předmětů.
- Zařízení nepoužívejte k odstranění rozlitého bělidla, barvy, chemikálií obecně nebo vody.
- Než vysavač zapnete, posbírejte předměty, jako jsou části oděvů, odložené noviny, šňůry od závěsů nebo záclon, síťové kabely a všechny křehké předměty. Jestliže zařízení přejíždí napájecí kabel a zachytí jej, může strhnout ze stolu či poličky elektrický spotřebič.
- Pokud je z uklízené místnosti přístup na balkón, měli byste do balkónových dveří umístit fyzickou překážku, která by zabránila průjezdu a zajistila bezpečnost při úklidu.
- Toto zařízení není určeno k tomu, aby jej obsluhovaly děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností nebo vědomostí, nejsou-li pod dohledem nebo vedením osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Je třeba dohlížet na děti, aby si s vysavačem nehrály.
- Používejte a skladujte přístroj pouze při pokojové teplotě. Mráz a nadměrné teplo by Roombu poškodily.

BATERIE VYSAVAČE ROOMBA A JEJÍ NABÍJENÍ

- Pro nabíjení používejte výhradně standardní síťovou zásuvku. Výrobek nelze používat s žádným typem síťového měniče. Použití jiných napájecích zdrojů vede k neuznání záruční opravy.
- K nabíjení baterie tohoto zařízení používejte pouze nabíječku dodanou výrobcem.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku.
- Nabíjejte pouze v interiéru.
- Napájecí zdroj vysavače Roomba smí být doplněn přepětovou ochranou, která může předejít jeho poškození při silné bouřce.
- Nemanipulujte s napájecím zdrojem mokřma rukama.
- Když budete vysavač čistit, nezapomeňte jej odpojit od napájecího zdroje.
- Zkontrolujte, jestli jmenovité napětí napájecího zdroje odpovídá napětí v síťové zásuvce.

Prohlášení o shodě

Robotický vysavač Roomba s příslušenstvím

Výrobce: iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA
prohlašuje, že robotický vysavač Roomba s bateriovým napájecím zdrojem a nabíjecí základnou vyhovuje požadavkům směrnice pro zařízení nízkého napětí 73/23/EEC, novelizované směrnice 93/68/EEC a směrnici o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 89/336/EEC, novelizované směrnici 92/31/EEC. Zkoušky nízkého napětí a elektromagnetické kompatibility byly provedeny agenturou TUV Rheinland of North America.

Dále se prohlašuje, že robotický vysavač Roomba s příslušenstvím vyhovuje níže citovaným harmonizovaným normám Evropského společenství:

Rok přiznání značky CE: 2004

EN 60335-1:2002 + A11:2004

Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost Část 1 - Všeobecné požadavky

EN 60335-2-2:2003

Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost Část 2 - Zvláštní požadavky na vysavače a úklidové spotřebiče vysávající vodu

EN 60335-2-29:2002

Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost Část 2-29 - Zvláštní požadavky na nabíječe baterií

EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002

Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise

EN 55014-1:1997 + A2:2002

Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků

ZÁRUČNÍ LIST

| | |
|---------------------|--|
| Výrobce | iRobot |
| Autorizovaný servis | Certus Mercatus spol. s r.o. Areál Westpoint, U Silnice 949/11 161 00 Praha 6 tel.: +420 840 111 220 e-mail: reklamace@mercatus.cz |

Vyplní prodejce

| | |
|------------------|--|
| Název výrobku | |
| Sériové číslo | |
| Datum prodeje | |
| Razítko prodejce | |

Záznam o záručních opravách

| Do opravy předáno dne | Převzal podpis | Opraveno dne | Číslo oprav. listu | Podpis |
|-----------------------|----------------|--------------|--------------------|--------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

1. Na výrobek poskytujeme záruku 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli. Opravy v záruční době provádíme bezplatně.
2. Záruka a bezplatná oprava se vztahuje na vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu, chybné konstrukce nebo špatného provedení.
3. Záruka a bezplatná oprava se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nedodržáním pokynů k obsluze uvedených v návodu, špatnou údržbou, mechanickým poškozením, zásahem do spotřebiče, nebo závady způsobené elektrickou instalací, která neodpovídá ČSN, stejně jako závady způsobené nesprávným zapojením.
4. Záruka se nevztahuje na spotřební materiály.
5. Životnost baterie je minimálně 6 měsíců.

Autorizovaný servis: tel.: +420 840 111 220 (7:30 - 15:30)
e-mail: reklamace@mercatus.cz

**Případné reklamace řešte prosím přímo se servisním střediskem,
viz kontakt autorizovaný servis.**

www.irobot.cz

iRobot®

© 2009 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. All rights reserved.

iRobot, Roomba, Virtual Wall and Home Base are registered trademarks of iRobot Corporation. Dirt Detect and Lighthouse are trademarks of iRobot Corporation. [00054,0409.v1]

U.S. Pat. Nos. D556,961 | 6,594,844 | 6,690,134 | 6,809,490 | 6,883,201 | 6,956,348 | 7,155,308 | 7,173,391 | 7,196,487 | 7,196,487 | 7,288,912 | 7,332,890 | 7,388,343 | 7,389,156 | 7,429,843 | 7,430,455 | 7,441,298 | 7,441,298 | 7,448,113.
Additional patents pending.